FACE T(W)O 2026

Requisitos organizativos y técnicos

Este documento recoge todos los aspectos organizativos y técnicos que debéis aportar para la realización de la producción en vuestra ciudad, festival o institución. Por favor, leed atentamente LAS DOS PARTES del documento (rider técnico y rider de hospitalidad). Es importante familiarizarse cuanto antes con los aspectos organizativos para garantizar que todo se desarrolle sin problemas.

RIDER TÉCNICO **2**
CONCEPTO DE LA PRODUCCIÓN 2
ESCENARIO Y FOH 3
SUMINISTRO ELÉCTRICO 6
ILUMINACIÓN / PERSONAL 7
SONIDO / PERSONAL 8/9
PROYECCIÓN 10
PASACABLES Y RAMPAS PARA VEHÍCULOS 10
CONTRAPESOS 10
CARRETILLA ELEVADORA 11
VALLAS DE SEGURIDAD 11
EXTINTORES 11
CALEFACCIÓN 11
PERSONAL (TÉCNICOS Y SEGURIDAD) 12
PLAN DE TRABAJO 13
OTROS REQUISITOS 14
CONTACTO 15
LISTA DE MATERIAL (EQUIPO TÉCNICO) 15/16
RIDER DE HOSPITALIDAD **17**
GENERALIDADES 17

ALOJAMIENTO 17
COMIDAS 18
VESTUARIO 18
ZONA DE CAMERINOS 19
LOGÍSTICA 20
LISTA DE MATERIAL 20
CONTACTO 21

RIDER TÉCNICO

Versión 02.01.26

IMPORTANTE: Para facilitar la lectura, hemos resaltado los puntos generales que deben tenerse en cuenta u organizarse para el conjunto de la producción. Por favor, leed toda la información resaltada del rider técnico. Los demás aspectos, estrictamente técnicos, probablemente serán proporcionados u organizados por las empresas locales de técnica de espectáculos.

CONCEPTO DE LA PRODUCCIÓN

La parte central del proyecto PPP es una gran zona escénica en un espacio público urbano. Es un espectáculo de danza con un espejo suspendido sobre un escenario grande y cinco escenarios pequeños situados entre el público. Como se trata de una actuación al aire libre que también tendrá lugar en caso de lluvia, todo el equipamiento, incluido el FOH, debe estar protegido contra la intemperie. El espectáculo incluye proyecciones y necesita un lugar sin demasiada contaminación lumínica. Por favor, aseguraos de que se apague toda la iluminación innecesaria alrededor del espacio (por ejemplo, farolas y luces publicitarias de comercios próximos). Debido al concepto poco habitual y a los lugares especiales donde se realiza, algunas exigencias técnicas pueden

suponer dificultades. Si surge algún problema, poneos en contacto con nosotros con antelación.

Nosotros aportamos:

- la estructura del espejo, incluidas 3 torres de truss de Prolyte (página 2)
3 proyectores LED de 10.000 lúmenes ANSI cada uno. **El coste de dos de ellos corre por vuestra cuenta, por un total de 2.207,45 €.**
- equipo de iluminación
- 5 escenarios pequeños (3 × 3 m)
- 1 MacBook con salida minijack (sonido)

Necesitamos que aportéis:

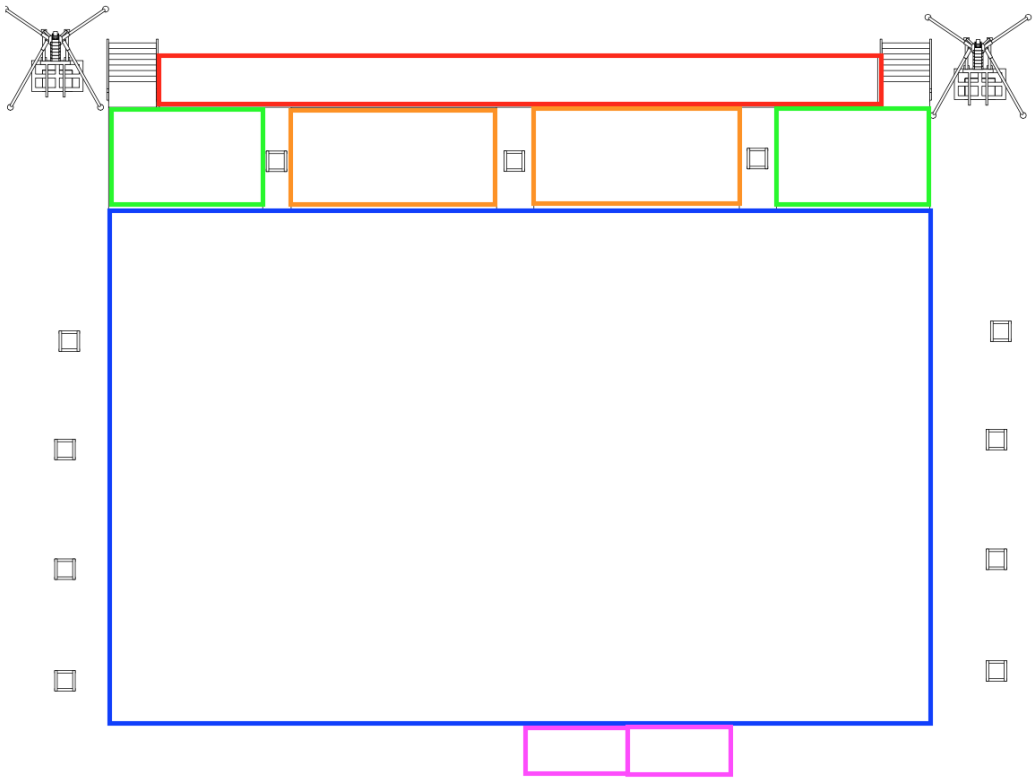
- escenario grande y FOH (páginas 2-3)
- suministro eléctrico (página 4)
- protección de cables (página 7)
- estructuras de truss para iluminación (página 5)
- sistema de sonido (páginas 5-6)
- calefacción (página 9)

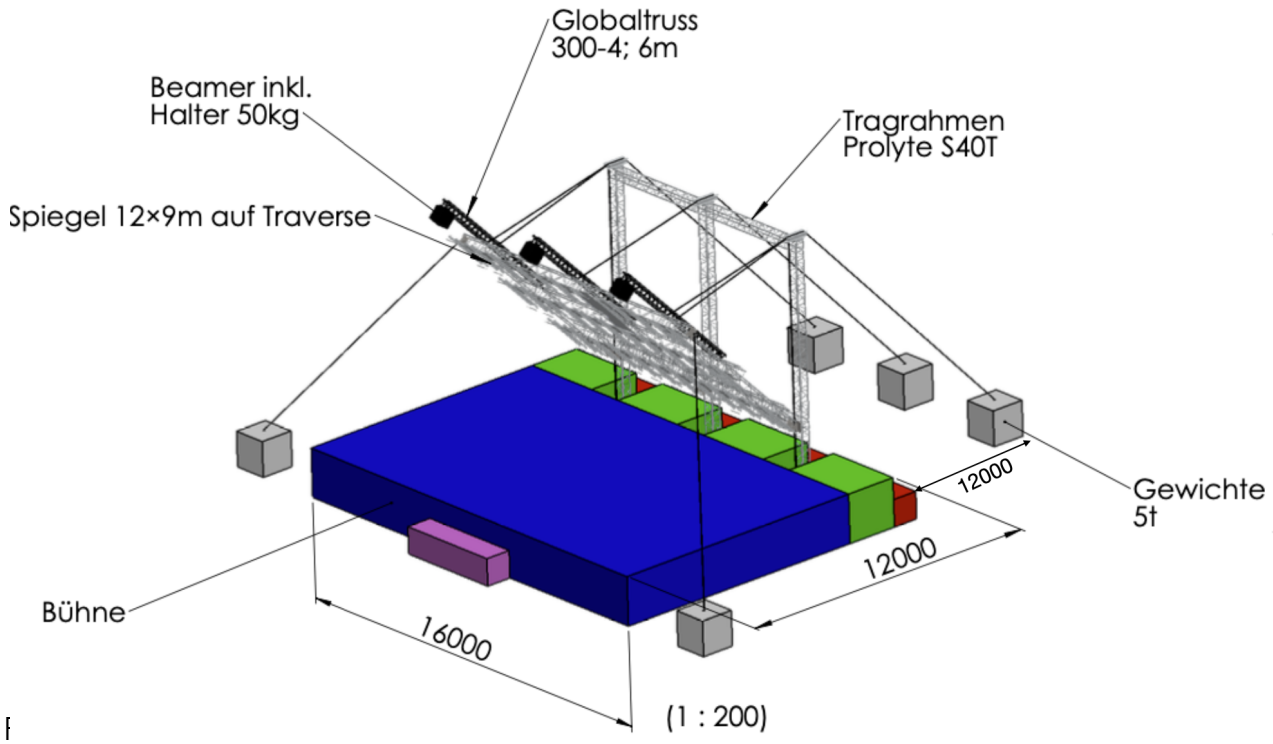
ESCENARIO Y FOH

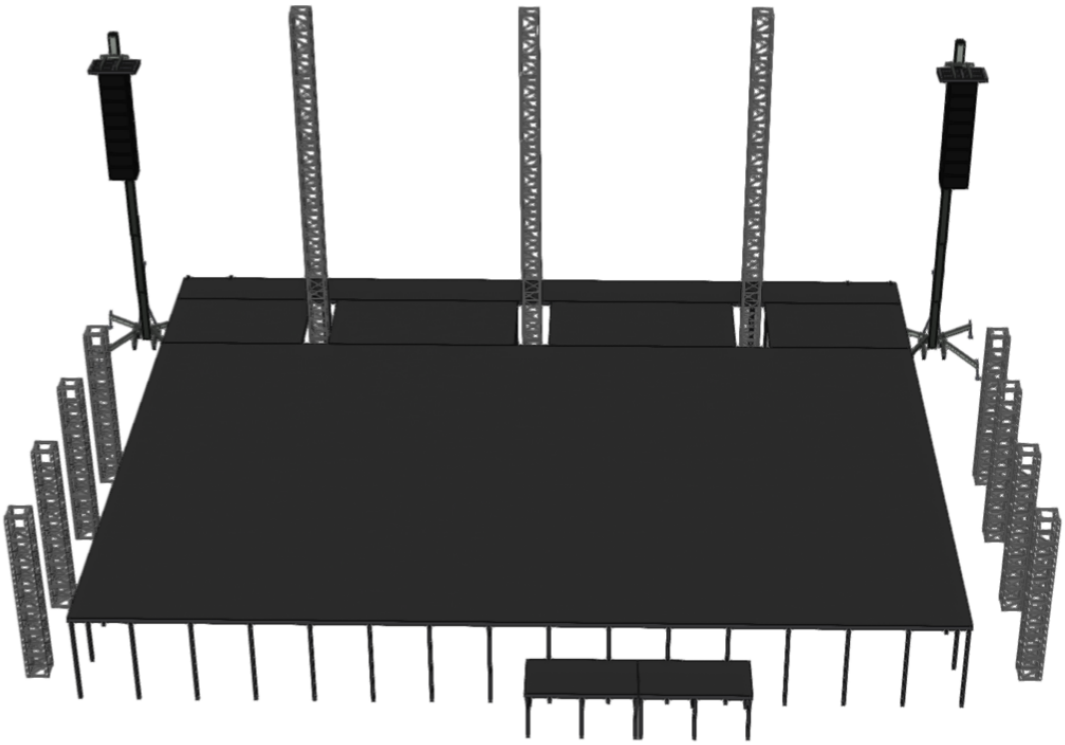
Escenario grande

Necesitamos un escenario firme y con una superficie nivelada. Utilizad plataformas escénicas profesionales. El montaje del escenario lo realiza vuestro personal. Nosotros llevamos nuestro propio suelo de danza. El escenario debe estar conectado a tierra.

Zona azul:
Dimensiones: 16 × 10 m
Altura: 1,8 m
Zona verde:
Dimensiones: 3 × 2 m
Altura: 1,8 m
Zona roja:
Dimensiones: 14 × 1 m
Altura: 1,8 m
Barandilla: 14 m
Zona naranja:
Dimensiones: 4 × 2 m
Altura: 1,8 m
Zona rosa:
Dimensiones: 2 × 1 m
Altura: 1 m



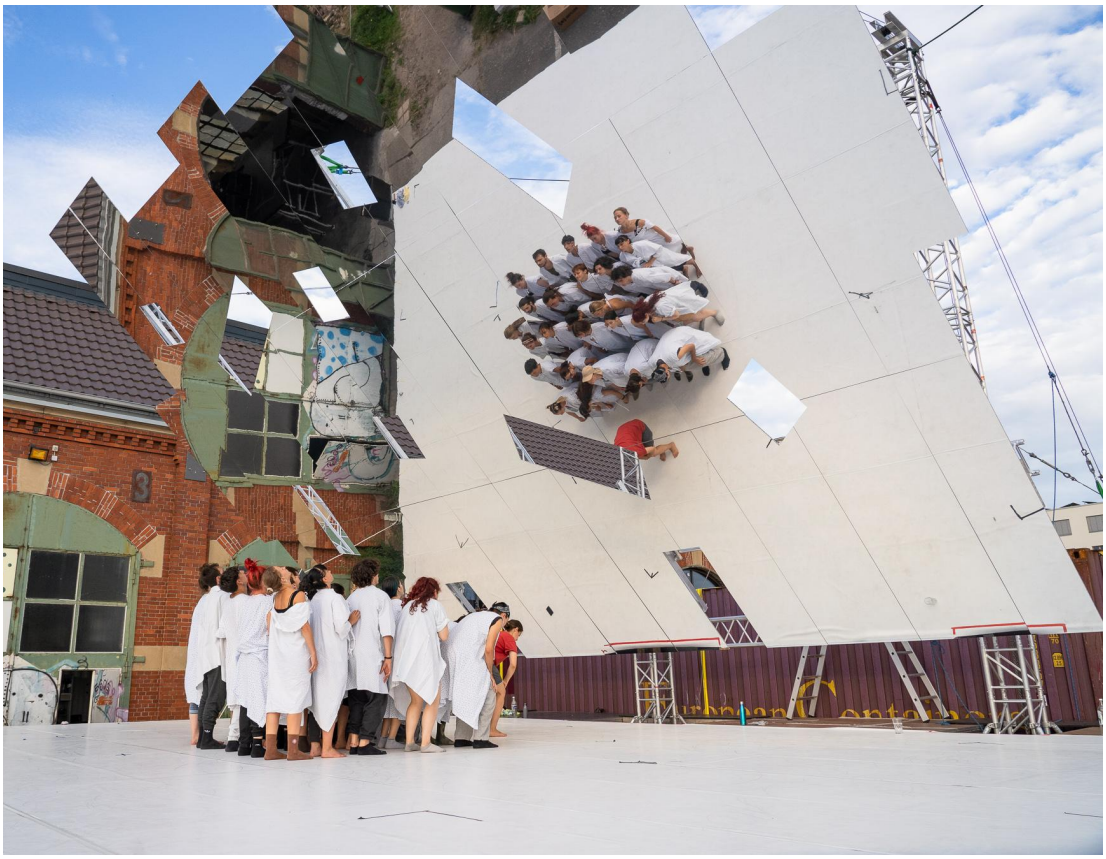


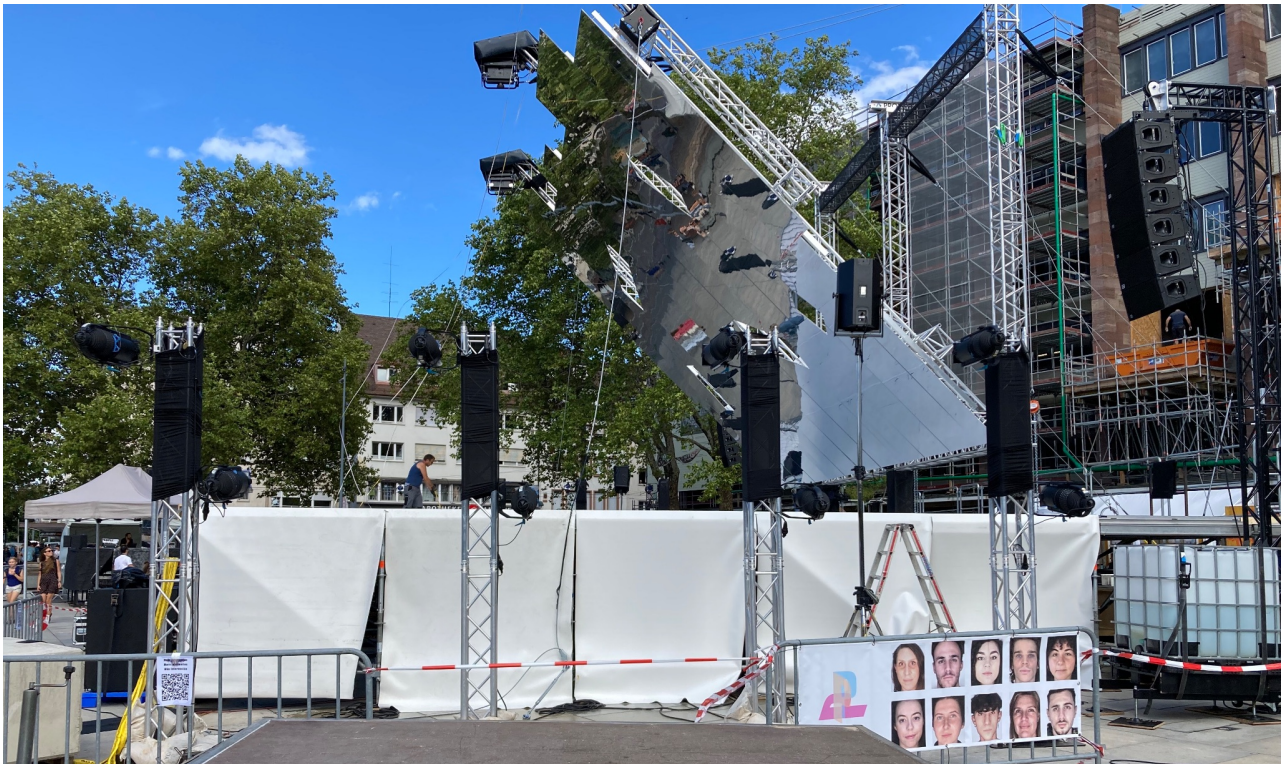


Lista de material:

101 plataformas de escenario (2 × 1 m), altura 1,8 m (azul, verde, naranja)

2 plataformas de escenario (2 × 1 m), altura 1 m (rosa, rojo)





2 escaleras, altura 1,8 m
14 m de barandilla en la parte posterior

FOH

El FOH debe estar protegido contra la intemperie. ¡No utilicéis únicamente lonas! Se puede usar, por ejemplo, una carpa profesional con paredes laterales. La mejor ubicación del FOH es a un lado del espacio de actuación, junto a los escenarios pequeños, de manera que podamos ver las islas y el escenario grande sin estar demasiado lejos. Debido a la longitud de nuestros cables de vídeo, la distancia al escenario grande no puede superar los 25 m.

Plataforma	Mesa de control
Dimensiones mín.: 4 × 2 m	Dimensiones mín.: 4 × 1 m
Altura: 1 m	Altura: 0,8 m

Suministro eléctrico

Necesitamos suministro eléctrico en el recinto en todo momento (incluso cuando vuestro personal no esté allí).
Para nuestro equipo de iluminación necesitamos una toma CEE de 32 A / 400 V junto al escenario.

Para los proyectores y el resto de nuestro equipo necesitamos una toma CEE de 16 A / 400 V junto al escenario.
Debido al espacio limitado en el camión, necesitamos que nos proporcionéis un flight case con cables Schuko para exterior (como mínimo: 20 de 2,5 m; 25 de 5 m; 20 de 10 m; 5 de 15 m; 5 de 20 m y 30 regletas de 3 tomas para exterior).
Si no podéis proporcionar cables Schuko, avisadnos con antelación.
Aseguraos, en coordinación con la organización local, de que haya suficiente potencia eléctrica para todo el equipo técnico, incluido vuestro sistema de sonido.
Proporcionad también 5 tomas de corriente para euroenchufes en el FOH.

Lista de material:

1 toma CEE de 32 A / 400 V
1 toma CEE de 16 A / 400 V

Flight case Schuko con al menos:

20 cables de 2,5 m
25 cables de 5 m
20 cables de 10 m
5 cables de 15 m
5 cables de 20 m
30 regletas de 3 tomas para exterior
5 tomas de corriente para el FOH





Iluminación

Llevamos nuestro equipo de iluminación para el escenario y nos ocupamos de su montaje.

Este equipo incluye únicamente la iluminación de los escenarios. Por favor, proporcionad iluminación para los accesos, los camerinos, las salidas de emergencia, etc.
Para ayudarnos con el montaje y desmontaje necesitamos dos auxiliares de escenario que tengan cierta experiencia con la técnica de espectáculos y el cableado.

Estructuras de truss:

Para instalar el equipo de iluminación necesitamos que proporcionéis 4 torres de truss FD34 a cada lado del escenario (altura mínima de 3,5 m). Aseguraos de que queden completamente estables, también sobre terreno irregular. Si las torres superan los 3,5 m, traed tela negra para cubrir su parte superior. También necesitamos una escalera de al menos 4 m para montar los focos.

Lista de material:

8 torres de truss FD34 (altura mínima 3,5 m)
1 escalera de al menos 4 m

Sonido

El sistema de PA depende mucho del espacio donde se realiza la actuación. Planificad la PA según las características de ese lugar. Los datos siguientes son requisitos mínimos orientativos. Tened en cuenta el plan de trabajo de las páginas 12/13 para que el sistema de PA esté listo en el momento previsto (protegido contra la intemperie, calibrado, etc.). Una persona de nuestro equipo se encargará de reproducir el sonido, por lo que no necesitamos un operador externo durante los ensayos. Desde ese momento, el sistema debe poder utilizarse en cualquier momento sin vuestro personal. El día de la función debe haber un técnico de sonido que conozca el montaje y esté disponible desde 3 horas antes del espectáculo.

Entradas:

2 conexiones minijack estéreo en FOH con cajas DI (para los ensayos sería útil disponer también de una conexión en el escenario)
1 micrófono inalámbrico SM58 para comunicación

Mesa de mezclas:

No necesitamos un modelo concreto de mesa.
Necesitamos:

5 canales de entrada
1 envío estéreo para la PA principal
1 envío auxiliar para subgraves

PA principal:

8 módulos de line array de al menos 2 × 10″ por lado
Dispersión horizontal: mínimo 100°
p. ej., d&b V12

Montaje:

Aseguraos de que los altavoces se instalen a una altura mínima de 6 m.

Subgraves:

8 subwoofers de al menos 2 × 15″, preferentemente con configuración cardioide
p. ej., d&b J-SUB

Monitores:

2 monitores sobre soportes
p. ej., d&b V10P

Lista de material:

16 módulos de line array con amplificación y sistema de montaje
8 subwoofers con amplificación
2 monitores
1 mesa de mezclas
2 conexiones minijack estéreo (con cajas DI)
1 micrófono inalámbrico SM58

Personal

El montaje y desmontaje de vuestro equipamiento (sonido, escenario, etc.) debe realizarlo íntegramente vuestro personal.
Además, necesitamos 2 auxiliares de escenario durante 8 horas para el montaje y 8 horas para el día de desmontaje.

Técnico de sonido

Al terminar el montaje, un técnico de sonido entregará el sistema listo para funcionar a una persona de nuestro equipo. No necesitamos técnico de sonido para los ensayos, ya que nosotros mismos reproducimos las pistas de audio. El

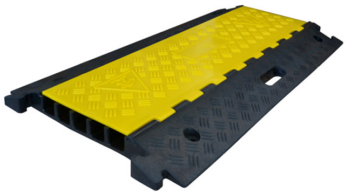
día de la función necesitamos un técnico de sonido para garantizar el desarrollo seguro del espectáculo.

Proyección

Llevamos 3 proyectores Panasonic RZ970 con óptica ET-DLE085.
Dos deben alquilarse a la empresa de vídeo Team Beinert por un importe total de 2.207,45 € (IVA incluido). El tercer proyector es nuestro y lo aportamos sin coste.

Alfombras pasacables y rampas

Los cables que atraviesen la zona del público deben estar cubiertos para garantizar un recorrido seguro hasta los escenarios pequeños (unos 50 m). También necesitamos un paso protegido desde el FOH hasta el escenario (mínimo 15 cables). La cantidad exacta de pasacables depende del espacio y debe acordarse con antelación. Además, necesitamos 10 m de rampas pasacables resistentes al paso de camiones para proteger los cables. También debe ser posible maniobrar con una carretilla elevadora en el recinto.



Contrapesos

La organización deberá proporcionar:
2 contrapesos de hormigón de 2.000 kg, 2 de 4.000 kg y 1 de 5.300 kg, que se colocarán en 5 lugares diferentes para estabilizar la estructura del espejo.
Además de los contrapesos de las bases de las torres, necesitamos pesos más pequeños, por ejemplo bases de vallas de obra (bloques de hormigón de 40 kg cada uno). En total necesitamos 800 kg de bloques o contrapesos pequeños para el escenario grande.

Para los soportes de iluminación necesitamos además 40 contrapesos pequeños, por ejemplo sacos de arena o bases de vallas de obra, para asegurar la estabilidad de los focos.

Carretilla elevadora

Para todo el montaje y desmontaje necesitamos una carretilla elevadora de 2 t (¡no una pala cargadora!), con altura de elevación de 4 m y desplazamiento lateral. No debe ser una manipuladora telescópica.
PAN.OPTIKUM proporciona al conductor con permiso para manejar la carretilla elevadora.

Vallas de seguridad

Entrega como muy tarde el día 2 a las 9:00.
1) 500 m de cinta de balizamiento.
2) 60 vallas de seguridad de 2,5 m de largo y 1,2 m de alto para proteger los elementos instalados en la zona pública
y la zona final.

Extintores

Debéis proporcionar 4 extintores de polvo de aproximadamente 5-11 kg.
Entrega el día 4.

Calefacción

En lugares con mucha humedad, por ejemplo cerca de la costa, o en épocas con grandes diferencias de temperatura entre el día y la noche (primavera, otoño), el espejo puede empañarse. Por eso es posible que necesitemos calentar el espejo justo antes del ensayo general y de la función. Os pedimos que comprobéis si podéis proporcionar 3 calefactores de gas y 6 bombonas de gas. Normalmente, el día del montaje sabremos si son necesarios y os avisaremos. Si vuestros calefactores son diferentes de los de la fotografía,

comunicádnoslo, porque algunos modelos no funcionan con nuestro espejo.



Personal de seguridad

PAN.OPTIKUM necesita el siguiente personal de seguridad (únicamente para la zona de actuación):

1.) Toda la zona utilizada por PAN.OPTIKUM debe estar vigilada por un servicio profesional de seguridad con al menos 2 personas en los siguientes horarios.
Horarios de vigilancia:
Día 1: 21:00-00:00
Día 2: 00:00-09:00 y 22:00-00:00
Día 3: 00:00-09:00 y 23:00-00:00
Día 4: 00:00-09:00 y 23:30-00:00
Día 5: 00:00-10:00 y 23:30-00:00
Día 6: 00:00-09:00

2.) Al menos 10 profesionales de seguridad para vigilar las estructuras escénicas y la zona final.
4 vigilantes para los podios situados entre el público
2 vigilantes para el podio grande situado entre el público
4 vigilantes en las vallas de acceso a la zona final

Horario:

Día 5: desde 2 horas antes de la función hasta 1 hora después de que termine

Uno de los vigilantes debe estar disponible como persona de contacto para PAN.OPTIKUM.

Plan de trabajo

Tened en cuenta que este plan de trabajo no es definitivo y sirve únicamente como orientación. Si la función fuera el viernes, el día 1 sería el lunes.
En este ejemplo, el día de la función es el sábado:

Día 1 (martes):
12:00-16:00 Descarga del camión (se necesita carretilla elevadora)
16:00-20:00 Montaje de las torres por PAN.OPTIKUM (se necesitan contrapesos)

Día 2 (miércoles):
08:00-13:00 Montaje del escenario y las torres de truss por el proveedor local
13:00-20:00 Montaje del espejo por PAN.OPTIKUM
10:00-18:00 Montaje del sistema de sonido por el proveedor local
22:00 Programación de luces y calibración de proyectores (según la puesta de sol)

Día 3 (jueves):
09:00-18:00 Ensayos con sonido
21:00 Ensayo principal con sonido e iluminación después de la puesta de sol
22:30 Ajustes de programación de luces

Día 4 (viernes):
09:00-18:00 Ensayos con sonido
21:00 Ensayo general con sonido e iluminación después de la puesta de sol
22:30 Ajustes de programación de luces

Día 5: función (sábado):

10:00-16:00 Ensayos con sonido (solo si son necesarios)
18:00 Técnico de sonido disponible 3 horas antes de la función
21:00 Función después de la puesta de sol
22:00-01:00 Posible desmontaje de proyectores, suelo de danza y parte de la iluminación

Día 6: desmontaje (domingo):

09:00-16:00 Desmontaje del sonido (también puede realizarse durante la noche entre los días 6 y 7)
09:00-11:00 Desmontaje del espejo por PAN.OPTIKUM
11:00-14:00 Desmontaje del escenario
14:00-16:00 Desmontaje de las torres
16:00-18:00 Carga del camión
Mientras tanto, salida de una parte del grupo de bailarines (a partir de las 12:00)
Las últimas personas saldrán una vez terminado el desmontaje.

Tened en cuenta que las personas que trabajen durante todo el día en el desmontaje necesitan comidas y, si no pueden regresar ese mismo día, posiblemente otra noche de alojamiento.

OTROS REQUISITOS

1) Debe haber aseos disponibles en el recinto a partir de las 09:00 (¡no aseos públicos!).
2) Necesitamos un camerino para 20 personas cerca del recinto, un espacio alternativo para ensayar y una sala con al menos 2 mesas que podamos utilizar como oficina de producción.
3) Debéis obtener todos los permisos necesarios para los ensayos, la función y el desmontaje posterior.
4) Sois responsables de la retirada de residuos y la limpieza del recinto.
5) FACE T(W)O también se realizará en caso de lluvia. Debéis garantizar que las empresas técnicas lo hagan posible.

6) Desde el comienzo del montaje hasta finalizar el desmontaje, el escenario no puede utilizarse para otros espectáculos o grupos.
7) Necesitamos comidas y alojamiento para un total de 11 personas desde el lunes por la noche hasta el domingo siguiente al mediodía (5 habitaciones dobles o twin y 1 individual).
Además, para otras 20 personas desde el martes por la noche hasta el domingo siguiente al mediodía (10 habitaciones dobles o twin).
Si el equipo técnico no puede marcharse el domingo, deberán proporcionarse otra noche de alojamiento y comidas adicionales.
8) Debéis asegurar que el transporte del material pueda llegar puntualmente, como muy tarde el martes a las 08:00, y que se pueda cargar el domingo al mediodía.
9) Una persona responsable de vuestro equipo debe estar disponible como contacto para PAN.OPTIKUM durante todo el período, desde la llegada hasta la salida del grupo.

Contacto

No dudéis en preguntarnos.
Si nos comunicáis cualquier dificultad con tiempo, encontraremos una solución.

Dirección técnica:
Laurenz Fritsch
laurenzfritsch@theater-panoptikum.de
0049 162 733 6524

Dirección general:
Matthias Rettner
matthiasrettner@theater-panoptikum.de
00049 151 2263 9283

Lista de material (equipo técnico):

Escenario:

101 plataformas de escenario (2 × 1 m), altura 1,8 m (azul, rojo, verde)

2 plataformas de escenario (2 × 1 m), altura 1 m (rosa)
2 escaleras, altura 1,8 m
14 m de barandilla
8 torres de truss FD34 (altura mínima 3,5 m)

Electricidad:

1 toma CEE de 32 A / 400 V
1 toma CEE de 16 A / 400 V

Flight case Schuko con al menos:

20 cables de 2,5 m
25 cables de 5 m
20 cables de 10 m
5 cables de 15 m
5 cables de 20 m
30 regletas de 3 tomas para exterior
5 tomas de corriente para el FOH
1 flight case Schuko

1 FOH

Audio:

16 módulos de line array con amplificación y sistema de montaje
8 subwoofers con amplificación
2 monitores
1 mesa de mezclas
2 conexiones minijack estéreo
1 micrófono inalámbrico SM58

Otros:

1 escalera de al menos 4 m

Rider de hospitalidad

Versión 02.01.25

Generalidades

Durante todo el período necesitamos que haya al menos dos personas responsables de la organización local disponibles: una para la dirección del proyecto y otra para la dirección técnica. Deben conocer bien las necesidades y los objetivos del proyecto.

Alojamiento

Necesitamos 15 habitaciones dobles o twin y 1 habitación individual, preferiblemente con desayuno en el mismo hotel.
Requisitos mínimos de las habitaciones:
Buena conexión wifi,
al menos 2 llaves por habitación,
baño privado,
no hace falta cocina.
Si es posible, lavandería en el mismo edificio. En caso contrario, necesitamos información sobre lavanderías cercanas y sus precios medios.
Si el alojamiento está a más de 2 km del lugar de actuación, necesitamos transporte público, bicicletas, lanzaderas u otra opción de transporte.
Lo mejor es que la organización local confirme el alojamiento con nosotros antes de reservarlo, enviándonos por correo electrónico la dirección y algunas fotografías de las habitaciones.
Si la situación es diferente o presenta dificultades, contactad con nosotros inmediatamente.

Comidas

En nuestro equipo y entre los bailarines hay muchas personas vegetarianas y veganas. Debemos aseguramos de que las comidas cubran sus necesidades durante toda la estancia.

PAN.OPTIKUM enviará la lista con el número exacto de dietas especiales al menos 6 semanas antes de la función.

Requisitos generales:

- servicio de bufé de autoservicio (no hace falta servicio en mesa)
- el pescado y la carne deben servirse separados del resto de la comida
- más comida vegetariana que carne o pescado (independientemente del número de omnívoros)
- al menos 1,5 horas para el almuerzo y la cena
- tentempiés durante los ensayos: fruta, frutos secos, barritas de cereales, etc., y agua (tened en cuenta que bailar requiere mucha energía y necesitan tentempiés saludables)
- el grupo consume mucha bebida de avena (para el café y los cereales)
- horarios aproximados: almuerzo a las 14:00 y cena a las 19:00
- también hay que proporcionar comidas al equipo de P.O. los días de llegada y salida

Vestuario

Será necesario lavar el vestuario 2 o 3 veces en total (después del ensayo general y después de cada función). Debido a los horarios, puede lavarse en domicilios particulares.

En total hay que lavar 4 cargas de vestuario azul (y secarlas al aire, NO en secadora) la misma noche después del ensayo o de la función. Los calcetines deben lavarse y secarse (pueden ir a la secadora) antes de la función del día siguiente.

Vestuario azul: 4 cargas de lavadora
Calcetines: 1 carga (+ secadora)
Abrigos blancos: 3 cargas (+ secadora)

Abrigos de colores: 3 cargas (+ secadora)

Vestuario azul: máximo 30 °C; preferiblemente programa rápido
Calcetines: máximo 40 °C
Abrigos: máximo 40 °C

Zona de camerinos

Necesitamos un camerino para 20 personas cerca del lugar de actuación, una sala alternativa de ensayo y una sala que podamos utilizar como pequeña oficina de producción.
En la oficina de producción necesitamos:
- Mínimo 2 mesas
- Mínimo 8 sillas
- Mínimo 10 tomas para euroenchufes
- Acceso a impresora (al menos en blanco y negro)
- Material de oficina

Nota: la oficina de producción debe estar en una sala que se pueda cerrar con llave.
La oficina de producción debe estar disponible desde el primer día de llegada del equipo de P.O., todos los días de 08:00 a 23:00. El equipo de P.O. puede encargarse de las llaves.
En el camerino necesitamos:
- Mínimo 3 percheros de barra (altura mínima de 2 m)
- Mínimo 5 espejos (al menos 2 de cuerpo entero)
- Mínimo 30 sillas
- Mínimo 7 mesas
- Mínimo 3 tendederos
- Mínimo 4 barreños o cestos de ropa
- 1 tabla de planchar
- 1 plancha de vapor y/o vaporizador de ropa
- 20 toallas limpias para el ensayo general y otras 20 limpias para la noche del estreno
- Mínimo 20 tomas para euroenchufes

- Lavabo y aseos cerca del camerino
- Botiquín de primeros auxilios (incluidos vendajes, gel frío/calor, gel para articulaciones y heridas, tiritas, cinta de kinesiología, magnesio, etc.)

Nota: el camerino debe estar disponible desde el día de montaje o, si no es posible, como muy tarde 3 días antes de la función.

En caso de mal tiempo (viento fuerte o lluvia) y para poder ensayar por grupos, necesitamos una sala alternativa de ensayos.

Requisitos de la sala alternativa de ensayos:

- superficie al menos igual que la del escenario (16 × 12 m)
- no hace falta pared de espejos
- equipo de sonido básico (altavoces pequeños) y wifi
- espacio disponible de 09:00 a 21:00

Logística

Desde el primer día de montaje (véase el apartado «Plan de trabajo»), la organización local debe tener todos los permisos para que pueda estacionar el megatráiler y para que el equipo de P.O. empiece a montar el truss en el lugar de actuación. Está previsto que el transporte llegue por la mañana y la carretilla elevadora (aportada por la organización local) debe estar allí como muy tarde al mediodía. La salida del megatráiler está prevista para el día siguiente a la función a partir de las 16:00.

Desde el día de montaje del escenario necesitamos un espacio donde guardar las piezas de acero del espejo. Puede ser:

a) un espacio interior de 3 × 3 m con al menos 2 tomas para euroenchufes, a un máximo de 100 m del escenario y situado en planta baja.

b) una carpa exterior de 3 × 3 m detrás del FOH, con paredes laterales y al menos 2 tomas para euroenchufes.

Lista de material:

Necesidades totales en la zona de camerinos:

- Mínimo 3 percheros de barra (altura mínima de 2 m)
- Mínimo 5 espejos (al menos 2 de cuerpo entero)
- Mínimo 38 sillas

- Mínimo 9 mesas
- Acceso a impresora (al menos en blanco y negro)
- Mínimo 3 tendederos
- Mínimo 4 barreños o cestos de ropa
- 1 tabla de planchar
- 1 plancha de vapor y/o vaporizador de ropa
- 20 toallas limpias para el ensayo general y otras 20 limpias para la noche del estreno
- Mínimo 30 tomas para euroenchufes
- Botiquín de primeros auxilios

Contacto

No dudéis en preguntarnos.
Si nos comunicáis cualquier dificultad con tiempo, encontraremos una solución.

Dirección general:
Matthias Rettner
matthiasrettner@theater-panoptikum.de
+49 151 22639283